OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-FG01

PajAndy FoamGun Pro Profesionální celokovová teflonová aplikační pistole na PU pěnu

KATEGORIE: STAVEBNÍ NÁŘADÍ, APLIKAČNÍ PISTOLE A MONTÁŽNÍ TECHNIKA • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ pistole	Profesionální celokovová aplikační pistole na pistolovou PU pěnu
Materiál těla pistole	Tlakově litá hliníková slitina s kompletním PTFE potahem
Materiál adaptéru kartuše	Kovaná slitina hliníku a mosazi s teflonovým nástřikem
Materiál trysky a jehly	Kalená nerezová ocel s nepřilnavým PTFE povlakem

Představení a určení zařízení: PajAndy FoamGun Pro představuje prémiovou celokovovou aplikační pistoli určenou pro přesné, hospodárné a profesionální nanášení jednosložkové polyuretanové (PU) pistolové montážní pěny při instalaci oken, dveřních zárubní, tepelných izolací a utěsňování spár a prostupů. Tělo pistole, upínací adaptér na kartuše, vnitřní jehla i nerezová tryska jsou potaženy nepřilnavou vrstvou PTFE (Teflon), která zabraňuje ulpívání a zasychání pěny na povrchu i uvnitř mechanismu a usnadňuje čištění. Ergonomický mosazný regulační šroub s jemným závitem umožňuje mikrometrické nastavení průtoku pěny od tenkého pramínku až po plný výtlak bez nežádoucího odkapávání.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ pistole	Profesionální celokovová aplikační pistole na pistolovou PU pěnu
Materiál těla pistole	Tlakově litá hliníková slitina s kompletním PTFE potahem
Materiál adaptéru kartuše	Kovaná slitina hliníku a mosazi s teflonovým nástřikem
Materiál trysky a jehly	Kalená nerezová ocel s nepřilnavým PTFE povlakem
Regulace dávkování pěny	Plynulý mikrometrický mosazný šroub na zadní straně
Těsnicí systém jehly	Dvojité těsnění z PTFE odolné agresivním rozpouštědlům
Spouštový mechanismus	Ergonomická ocelová spoušť s lehkým odpruženým chodem
Ergonomie držadla	Tvarovaná rukojeť z nárazuvzdorného plastu s protiskluzem
Délka aplikační trubice	190 mm (umožňuje dosah do hlubokých spár)
Příslušenství v balení	2× plastová prodlužovací hadička, 2× zúžená špička
Kompatibilita kartuší	Standardní závitové dózy na pistolovou montážní pěnu
Celková hmotnost	0,38 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochranné brýle EN 166 | Nitrilové nebo pracovní rukavice EN 374 / EN 388 | Pracovní oděv

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Polyuretanová pěna obsahuje isokyanáty – VŽDY pracujte v dobře větraných prostorech a noste brýle EN 166!
- ⚠️ Při kontaktu s pokožkou pěna silně ulpívá a obtížně se odstraňuje – VŽDY noste nitrilové rukavice!
- ⚠️ Dóza s pěnou je pod stálým tlakem hnacího plynu – chraňte ji před teplotami nad 50 °C a přímým sluncem!
- ⚠️ Nikdy nemiřte pistolí proti obličeji, lidem ani zvířatům.
- ⚠️ Při výměně dózy udržujte pistoli a dózu dnem vzhůru a pracujte mimo zdroje otevřeného ohně.
- ⚠️ Zaschnutou pěnu z pistole NIKDY neodstraňujte ostrými kovovými předměty – došlo by k poškození PTFE vrstvy.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Teflonový závitový adaptér** – Koš se standardním závitem pro pevné našroubování dózy s PU pěnou.
- **2. Mosazný regulační šroub** – Jemný závitový mechanismus pro přesné nastavení šířky a rychlosti výtlaku pěny.
- **3. Ergonomická kovová spoušť** – Citlivá spoušť umožňující plynulé dávkování stiskem dvou prstů.
- **4. Nerezová aplikační hlaveň 190 mm** – Dlouhá trubice s hladkým vnitřním PTFE povrchem bránícím odporu pěny.
- **5. Mosazná výstupní tryska** – Přesně vrtaná koncovka pro souvislý proud pěny bez prskání.
- **6. Vnitřní těsnicí jehla z nerez oceli** – Jehla s teflonovým potahem hermeticky uzavírající trysku při puštění spouště.
- **7. Dvojité PTFE těsnění hřídele** – Těsnicí ucpávka bránící úniku pěny kolem spoušťového mechanismu.
- **8. Ergonomická rukojeť** – Plastové držadlo s vybráním pro prsty zajišťující jistý úchop i v rukavicích.
- **9. Plastové prodlužovací kanyly** – Flexibilní trubičky pro vyplňování extrémně úzkých nebo hlubokých štěrbin.
- **10. Zúžené plastové hroty** – Nástavce pro precizní aplikaci tenkých izolačních housenek pěny.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Důkladné protřepání dózy s pistolovou pěnou po dobu alespoň 30 sekund před montáží.
2. Kontrola čistoty závitového koše pistole od zbytků staré pěny.
3. Ověření správné funkce spouště a dotažení regulačního šroubu.
4. Příprava čističe PU pěny (acetonového spreje) pro případné propláchnutí.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Dózu s montážní pěnou důkladně protřepejte (cca 30 zdvihů) a odstraňte ochranné plastové víčko.
2. Našroubujte dózu do adaptéru pistole za současného držení pistole dnem vzhůru.
3. Otočte regulační šroub na zadní straně o cca 1/4 až 1/2 otáčky proti směru hodinových ručiček.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Otočte celou sestavu tak, aby dóza směřovala dnem vzhůru a pistole byla vodorovně.
5. Stisknutím spouště opatrně vytlačte první zkušební dávku pěny do odpadní nádoby pro odvzdušnění.
6. Nanášejte pěnu do spár rovnoměrným pohybem; po skončení práce zašroubujte regulační šroub nadoraz.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Při ponechání dózy na pistoli	Dotažení regulačního šroubu nadoraz a očištění trysky hadrem; dóza může zůstat nasazena až 30 dní.
Při sejmutí prázdné dózy	Okamžité našroubování dózy s čističem PU pěny a několikeré prostříknutí do čistého stavu.
Pravidelně	Očištění vnějšího těla pistole čističem na bázi acetonu.
Skladování	Ukládejte pistoli propláchnutou čističem s mírně povoleným regulačním šroubem.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Pěna po stisku spouště nevychází	Zaschnutá pěna ve špičce trysky nebo plně dotažený regulační šroub	Povolte zadní regulační šroub; šetrně odstraňte zaschlou kuličku pěny z trysky dřevěným párátkem
Pěna uniká kolem závitu nasazené dózy	Šikmo našroubovaná dóza nebo poškozené pryžové těsnění v adaptéru	Dózu ihned odšroubujte a očistěte adaptér čističem; zkontrolujte usazení těsnicího kroužku
Pěna po puštění spouště stále pomalu odkapává	Zanesená špička jehly nečistotou nebo unavená vnitřní pružina	Propláchněte pistoli čističem PU pěny a několikrát energicky stiskněte spoušť
Regulační šroub jde ztuha otáčet	Proniknutí pěny do závitového mechanismu regulace	Vyšroubujte regulační šroub, vyčistěte závit acetonovým čističem a kápněte silikonový olej
Pistole se ucpala po sundání nedobrané dózy	Ponechání prázdného adaptéru bez propláchnutí čističem	Pokud pěna v pistoli vytvrdla, rozeberte tělo, namočte do speciálního odstraňovače vytvrzené PU pěny

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, maziva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu. Kovy předejte do sběru surovin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy FoamGun Pro Profesionální celokovová teflonová aplikační pistole na PU pěnu**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-FG01**
Funkce a určení:	Profesionální celokovová teflonová pistole na polyuretanovou pěnu

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/EC (GPSD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.